

<原文>

About The Untreated Syphilis Study at Tuskegee

Purpose

The 40-year Untreated **Syphilis** Study at Tuskegee ended in 1972 and resulted in drastic changes to standard research practices.

Background

The U.S. Public Health Service (USPHS) Untreated Syphilis Study at Tuskegee was a study conducted between 1932 and 1972. The study was supposed to observe the natural history of untreated syphilis. As part of the study, researchers did not collect **informed consent** from participants. They also did not offer **treatment**, even after it was easily available. The study ended in 1972 on the recommendation of an Ad Hoc **Advisory Panel**. The panel was convened by the Assistant Secretary for Health and Scientific Affairs, following publication of news articles about the study.

In 1997, President Clinton issued a formal Presidential Apology. In his apology he announced an investment to establish what became The National Center for **Bioethics** in Research and Health Care at Tuskegee University. Many records can be found in the National Archives.

After the study, sweeping changes to standard research practices were made. Efforts to promote the highest **ethical** standards in research are ongoing today.

Subjects and participation

Tuskegee community members were aware of the study but thought it was a special government health care program.

According to the Assistant Secretary for Health and Scientific Affairs' Ad Hoc Advisory Panel's published report, "...the Macon County Health Department and Tuskegee Institute were cognizant of the study."

Resource

The National Archives, Southeastern Region, maintains a list of Tuskegee patient medical files.

The National Archives maintains photos related to the study.

No women were included in the study. The study was limited to Black men 25 years of age or older. However, as a result of lack of treatment, some women **contracted** syphilis from men who participated in the study's **syphilitic** group.

Featured stories

Family members and public health officials share their memories and reflections of the United States Public Health Service Study of Untreated Syphilis in the Negro Male at Tuskegee and Macon County, Alabama, 1932 - 1972.

FAQ

Q1. Were men purposefully infected for the study?

A1. No. According to a journal article about the study, published in 1936, the 399 men in the syphilitic group were initially recruited because they already had **late-latent syphilis**. The 201 men in the **control group** did not have the disease.

Q2. Why was the U.S. Public Health Service's Untreated Syphilis Study at Tuskegee **unethical**?

A2. There is no evidence that researchers obtained informed consent from participants. Also, the participants were not offered available treatments, even after **penicillin** became widely available. You can learn more about changes made to standard research practices after Tuskegee in Research Implications.

Q3. How much money did the study participants receive from the 1974 out of court settlement?

A3. The \$10-million settlement was divided into four categories:

- Living syphilitic group participants received \$37,500.

- **Heirs of deceased** syphilitic group participants received \$15,000.
- Living control group participants received \$16,000.
- Heirs of deceased control group participants received \$5,000.

タスキギーにおける未治療梅毒研究について

目的

タスキギーにおける40年にわたる未治療梅毒研究は1972年に終了し、標準的な研究方法を大幅に変更する結果となった。

背景

米国公衆衛生局（USPHS）のタスキギーにおける未治療梅毒研究は、1932年から1972年にかけて実施された研究である。この研究は未治療梅毒の自然史を観察するものであった。研究の一環として、研究者は参加者からインフォームド・コンセントを集めなかった。また、治療が容易に受けられるようになった後も、治療を提供しなかった。この研究は、アドホック諮問委員会の勧告により1972年に終了した。この諮問委員会は、この研究に関するニュース記事が発表された後、保健・科学担当次官補によって招集された。

1997年、クリントン大統領は正式に大統領謝罪を発表した。その謝罪の中で、タスキギー大学に「研究と医療における生命倫理のための国立センター」（National Center for Bioethics in Research and Health Care）を設立するための投資を発表した。多くの記録は国立公文書館で見ることができる。

この調査の後、標準的な研究手法に抜本的な変更が加えられた。研究における最高の倫理基準を促進するための努力は、今日も続いている。

被験者と参加

タスキギーの地域住民はこの研究を知っていたが、政府の特別医療プログラムだと思っていた。

保健・科学問題担当次官補の特別諮問委員会の公表した報告書によると、"...メーコン郡保健局とタスキギー研究所は、この研究を認識していた"。

資料

国立公文書館（南東部地域）は、タスキギー患者の医療ファイルのリストを管理している。

国立公文書館は、この研究に関連した写真を所蔵している。

この研究には女性は含まれていない。対象は25歳以上の黒人男性に限られていた。しかし、治療が行われなかった結果、この研究の梅毒グループに参加した男性から梅毒に感染した女性もいた。

注目のストーリー

1932年から1972年にかけてアラバマ州タスキーギとメイコン郡で行われた、米国公衆衛生局による黒人男性の未治療梅毒に関する研究についての思い出や考察を、家族や公衆衛生関係者が語っています。

よくある質問

Q1. 男性は研究のために意図的に感染させられたのですか？

A1. 1936年に出版されたこの研究に関する雑誌記事によると、梅毒患者グループの399人は、すでに晩期梅毒に罹患していたため、最初に採用された。対照群の201人は梅毒ではなかった。

Q2. 米国公衆衛生局のタスキーギにおける未治療梅毒研究は、なぜ倫理的に問題があったのでしょうか？

A2. 研究者が参加者からインフォームド・コンセントを得たという証拠がない。また、ペニシリンが広く利用されるようになった後でも、参加者には利用可能な治療法が提供されませんでした。タスキーギ後の標準的な研究慣行の変更については、「研究の意義」で詳しく説明しています。

Q3. 1974年の裁判外の和解で、研究参加者はどれくらいの金額を受け取りましたか？

A3. 1,000万ドルの和解金は4つのカテゴリーに分けられた：

- 存命の梅毒患者グループ参加者は37,500ドルを受け取った。
- 死亡した梅毒グループ参加者の相続人は15,000ドルを受け取った。
- 生存している対照群参加者は16,000ドルを受け取った。
- 死亡した対照群参加者の相続人は5,000ドルを受け取った。

<単語帳>

| 英語 | 発音記号 | カタカナ | 日本語 |
|----------------------|----------------------|--------------------------|--------------|
| syphilis | sɪˈfəlis | スイ'ファリス | 梅毒 |
| informed consent | ɪnfɔːmd kənsɛnt | インフォ'ームドゥ カン セ'ントゥ | 告知に基づく同意 |
| treatment | triːtmənt | トゥ'リートゥマントゥ | 治療 |
| advisory panel | ədvaɪz(ə)ri pæn(ə)l | アドゥヴァ'イザリ パ'ナ ゥ | 諮問委員会 |
| bioethics | baiəueɪks | バイオウエ'シックス | 生命倫理学 |
| ethical | éɪk(ə)l | エ'シカゥ | 倫理的な |
| contract | kəntrækt | カ'ントゥラクトゥ | 感染する |
| syphilitic | sɪfəliˈtɪk | スイファリ'ティック | 梅毒の |
| late-latent syphilis | léɪt léɪtənt sɪfəlis | レ'イトゥ レ'イタントゥ スイ'ファリス | 晩期潜伏梅毒 |
| control group | kəntrɔʊl grʊːp | カントゥ'ロウゥ グ'ルー プ | 対照群 |
| unethical | ʌnéɪk(ə)l | アネ'シカゥ | 非倫理的な |
| penicillin | pənəsɪlɪn | ペナスイ'リン | ペニシリン (抗生物質) |
| settlement | sɛtlmənt | セ'トゥルマントゥ | 和解 |
| heir | éə | エ'アア | 相続人 |
| decease | disiːs | ディスィ'ース | 死ぬ |